

99-1 大葉大學 完整版課綱

基本資訊

課程名稱	德語政經翻譯(一)	科目序號 / 代號	2145 / ULF3063
開課系所	歐洲語文學系	學制 / 班級	大學日間部3年1班
任課教師	吳萬寶	專兼任別	專任
必選修 / 學分數	選修 / 2	畢業班 / 非畢業班	非畢業班
上課時段 / 地點	(三)12 / J520	授課語言別	中文

課程簡介

擴大學生政經相關字彙，奠定專業政經翻譯的基礎。

課程大綱

- 1.介紹政經之專業術語
- 2.介紹政經之專業文本類型及其相對應之翻譯策略
- 3.翻譯實務練習

基本能力或先修課程

-

課程與系所基本素養及核心能力之關連

成績稽核

教科書(尊重智慧財產權，請用正版教科書，勿非法影印他人著作)

書名	作者	譯者	出版社	出版年
----	----	----	-----	-----

無參考教科書

參考教材及專業期刊導讀(尊重智慧財產權，請用正版教科書，勿非法影印他人著作)

書名	作者	譯者	出版社	出版年
----	----	----	-----	-----

無參考教材及專業期刊導讀

上課進度		分配時數(%)				
週次	教學內容	講授	示範	習作	實驗	其他
1	Einfuehrung	50	50	0	0	0
2	Uebersetzung: Begriff, Bedeutungen und Beispiele	50	50	0	0	0
3	Fachwoerte	20	30	50	0	0
4	Bundesregierung	20	30	50	0	0
5	Das Auswaertige Amt	20	30	50	0	0
6	Wachsende Bedeutung der Aussenwirtschaftspolitik	20	30	50	0	0
7	Bundesministerium fuer Wirtschaft und Technologie	20	30	50	0	0
8	Bruttoinlandsprodukt waechst um 1,4 Prozent (一)	20	30	50	0	0
9	期中作業 (考試)	0	0	0	0	100
10	Bruttoinlandsprodukt waechst um 1,4 Prozent (二)	20	30	50	0	0
11	Bund und Laender bei Bildungs-Finanzierung uneins	20	30	50	0	0
12	Lebenslange Haftstrafen fuer Srebrenica-Voelkermord	20	30	50	0	0
13	Estland soll 2011 der Waehrungsunion beitreten	20	30	50	0	0
14	Praesident Ma Ying-jeou bei Harvard-Videokonferenz	20	30	50	0	0
15	Googol-Uebersetzung (一)	20	30	50	0	0
16	Googol-Uebersetzung (二)	20	30	50	0	0
17	問題與討論	20	30	50	0	0
18	期末考	0	0	0	0	100